

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.

Thámova 681/32

186 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby, 06.08.2021

Předmět objednávky: Soudní překlad z EN do CZ a nesoudní překlady z CZ do PL a CZ do RO.
Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431,
Záznam - Z č. 2160000891.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu.
Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Překlad soudní z EN do CZ dle č. j.: 15468-14/2021, cena za NS: 415,- Kč.	N	415,00	5,00	2 510,75	2 075,00
Překlad nesoudní z CZ do PL dle č. j.: 36381-3/2021 + 39206/2021, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	10,00	4 840,00	4 000,00
Překlad nesoudní z CZ do RO dle č. j.: 37170-4/2021, cena za NS: 470,- Kč.	N	470,00	2,00	1 137,40	940,00

Celkem:

8 488,15

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435
Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem,
podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu:

Poznámka:

Objednávku vystavil a vyřizuje: [REDACTED]			Objednávku schválil: [REDACTED]	
30.07.2021	30.07.2021	[REDACTED]	30.07.2021	30.07.2021 [REDACTED]
Datum	Podpis	Telefonní spojení	Datum	Podpis
Příkazce operace: [REDACTED]			Akceptace: [REDACTED]	
30.07.2021	30.07.2021	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Datum	Podpis		Datum 30.7.2021	Podpis [REDACTED]

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.